Directors and Senior Management 董事及高層管理人員



Executive Directors 執行董事



the electronic component industry.

梁在星先生 (主席兼行政總裁) Mr. YANG Jai Sung, aged 44, is the chairman and the chief executive officer of the Company. Mr. Yang is also the representative director at Shenzhen Kwang Sung Electronics Co., Ltd ("Shenzhen Kwang Sung"). He is responsible for the overall strategic planning and business development of the Group. Mr. Yang holds a bachelor's

degree in law from Yonsei University in Korea. Prior to joining the

Group in 1991, he worked in Daewoo Heavy Industries and

Machinery Co. Ltd. for nine years and has extensive experience in

梁在星先生,44歳,本公司主席兼行政總 裁。梁先生亦是深圳光星電子有限公司 (「深圳光星」)之代表董事。彼負責本集團 之整體策略計劃及業務發展。梁先生持有 韓國延世大學法律學士學位。於一九九一 年加入本集團前,彼曾在大宇重工業任職 九年,在電子元件業擁有廣泛經驗。

ANNUAL REPORT 2003 二〇〇三年年報

Mr. KIM Sun Cheol (Deputy chairman and the chief operating officer) 金善哲先生 (副主席兼營運總監)

Mr. KIM Sun Cheol, aged 49, is the deputy chairman and the chief operating officer of the Company as well as a director of Shenzhen Kwang Sung. He is mainly responsible for managing the Group's factory in the PRC. He graduated from Inha Technical College in Korea with a degree in chemical engineering. Prior to his directorship in Shenzhen Kwang Sung, he has gained 22 years of experience in Kwang Sung Korea. He Joined the Group in 2000.

金善哲先生,49歲,本公司副主席兼營運 總監,亦為深圳光星董事。彼主要負責管 理本集團位於中國之廠房。彼畢業於韓國 仁荷大學校,持有化學工程學學位。在出 任深圳光星之董事職務前,彼曾在韓國光 星有二十二年經驗。彼於二零零零年加入 本集團。

Mr. LEE Byung Kwan (Executive director and the chief production officer) 李炳寬先生 (執行董事兼生產總監)

Mr. LEE Byung Kwan, aged 46, is an executive director and the chief production officer of the Company as well as a director of Shenzhen Kwang Sung. He is mainly responsible for overseeing the production operation of Shenzhen Kwang Sung. He graduated from Suwon College in Korea where he obtained a radio radar engineer certificate. Prior to his appointment as a director of Shenzhen Kwang Sung, he was an assistant manager at Samsung Electronics Co. Limited and has worked there for fourteen years. He joined the Group in 1998.

李炳寬先生,46歲,本公司之執行董事兼 生產總監,亦為深圳光星董事。彼主要負 責監察深圳光星之生產運作。彼畢業於韓 國水原大學校,持有無線電雷達工程證 書。獲委任為深圳光星董事前,彼曾出任 三星電子之助理經理,於該公司工作十四 年。彼於一九九八年加入本集團。

Non-executive Director 非執行董事



Mr. YANG Ho Sung **涩皓星先生**

Mr. YANG Ho Sung, aged 55, is a non-executive director. He is mainly responsible for providing management advice on the corporate development of the Group. He holds a bachelor's degree in architectural engineering from Hanyang University in Korea. He gained 25 years of experience in the electronics industry as a director in Kwang Sung Electronics Co., Ltd. ("Kwang Sung Korea") and 21 years of experience as a representative director of Samkor Electronics Co., Ltd.. Since 1992, he has taken charge of the daily operation and management in Kwang Sung Korea and was appointed as its representative director. He joined the Group in 2002. Mr. Yang Ho Sung is the elder brother of Mr. Yang Jai Sung.

梁皓星先生,55歳,為非執行董事,主要 負責在本集團之企業發展上提供管理意 見。彼持有韓國漢陽大學建築工程學士學 位。於電子行業有二十五年經驗,當時出 任株式會社光星電子(「韓國光星」)之董事 及曾出任三高電子之代表董事二十一年。 自一九九二年起,彼負責韓國光星之日常 運作及管理,並獲委任為代表董事。彼於 二零零二年加入本集團。梁皓星先生為梁 在星先生之兄長。

Independent Non-executive Directors 獨立非執行董事

Dr. KIM Chung Kweon 金正權博士

Dr. KIM Chung Kweon, aged 48, was appointed in October 2002. He holds a bachelor's degree in science from Seoul National University in Korea, a master's degree in business administration and a master's degree in accounting from University of Washington in the US. He also completed his doctorate degree in accountancy at the University of Washington in the US. Dr. Kim is a member of the audit committee of the Company which monitors the financial reporting function of the Group. He has lectured at the University of Pittsburgh in the US, taught at the Hong Kong University of Science and Technology, and is now an associate professor of accounting in EWHA Womans University. 金正權博士,48歲,於二零零二年十月獲 委任。彼持有韓國漢城國家大學科學學士 學位,以及美國華盛頓大學工商管理學碩 士學位及會計學碩士學位。彼亦於美國華 盛頓大學完成會計學博士學位。金博士是 本公司審核委員會成員。該委員會負責監 察本集團之財務申報事宜。彼曾於美國匹 茲堡大學任教及於香港科技大學擔任會計 系助理教授,現於 EWHA Womans University 擔任會計系教授。

Dr. HAN Byung Joon 韓丙濬博士

Dr. HAN Byung Joon, aged 44, was appointed in October 2002. He holds a bachelor's degree in engineering from Hanyang University in Korea, a master's degree in science from Tennessee Tech University in the United States and a master's degree of philosophy from Columbia University in the US. He also completed his doctorate degree of philosophy at Columbia University in the US. Dr. Han has over 15 years of experience in research and product development. He is now the chief technology officer of ST Assembly Test Services Ltd. which is a member of the Singapore Technologies group. He joined the Group in 2002. 韓丙濬博士,44歲,於二零零二年十月獲 委任。彼持有韓國漢陽大學工程學學士學 位、美國Tennessee Tech University科學碩 士學位及美國哥倫比亞大學哲學碩士學 位。彼亦於美國哥倫比亞大學完成哲學博 士學位。韓博士在研究及產品開發方面積 逾十五年經驗。彼目前是 Singapore Technologies 集團成員公司 ST Assembly Test Services Ltd.之技術總監。彼於二零零 二年加入本集團。

Senior Management 高層管理人員

Mr. WOO Nam Jin 禹南珍先生

Mr. WOO Nam Jin, aged 48, is the chief marketing officer of the Group. He is responsible for formulating and directing the Group's sales and marketing plan and policy strategically as well as overseeing sales and marketing functions of the Group. He holds a bachelor's degree in electronic engineering from Chung-ang University in Korea. He has over 20 years of experience in sales and marketing of electronic products. He joined the Group in 2004.

禹南珍先生,48歲,本集團之市場總監。 彼負責制定及策劃本集團之銷售及市場推 廣計劃及政策,以及監督本集團之銷售及 市場推廣部門。彼持有韓國 Chung-ang University電子工程學士學位。彼在電子產 品之銷售及市場推廣方面,擁有超過二十 年經驗。彼於二零零四年加入本集團。

Mr. HO Cheuk Yui 何綽銳先生

Mr. HO Cheuk Yui, aged 37, is a deputy general manager in sales and marketing of the Company. He assists the chief marketing officer in developing the Company's sales plans and marketing policies as well as overseeing the sales and marketing activities in relation to non-Korean based customers. He holds a bachelor's degree in business administration with honours from the City University of New York in the US. He has over ten years of experience in sales and marketing of electronics products and management. He joined the Group in 1995.

何綽鋭先生,37歲,本公司之銷售及市場 推廣副總經理。彼協助市場總監制定本公 司之銷售計劃及市場推廣政策,以及監察 有關韓國以外之客戶之銷售及市場推廣活 動。彼持有美國紐約城市大學工商管理榮 譽學士學位。彼在電子產品之銷售和市場 推廣以及管理方面,擁有超過十年經驗。 彼於一九九五年加入本集團。

Mr. KO Byoung Hwan 高秉煥先生

Mr. KO Byoung Hwan, aged 37, is a deputy general manager in sales and marketing of the Company. He assists the chief marketing officer in developing the Company's sales plans and marketing policies as well as overseeing the sales and marketing activities in relation to the Korean based customers. He holds a bachelor's degree in economics from the Dongkuk University in Korea. He has over nine years of experience in sales and marketing of electronic products and management. He joined the Group in 1994.

Mr. CHOW Kam Keung, Albert 周錦強先生

Mr. CHOW Kam Keung, Albert, aged 39, is the company secretary and group financial controller. He is primarily responsible for overseeing the Group's finance and accounting matters, administrative operation and internal control. He also supports the Board in formulating strategic plans and corporate policies. Mr. Chow holds a bachelor's degree in accounting and management of information system and a master's degree in accounting from the University of Hawaii in the US. He is an associate member of the Hong Kong Society of Accountants and has over 15 years of experience in financial reporting and management. He joined the Group in 2000. 高秉焕先生,37歲,本公司之銷售及市場 推廣副總經理。彼協助市場總監開發本公 司之銷售計劃及市場推廣政策,以及監督 有關韓國客戶之銷售及市場推廣活動。彼 持有韓國東國大學經濟學學士學位。彼在 電子產品銷售及市場推廣及管理方面擁有 超過九年經驗。彼於一九九四年加入本集 團。

周錦強先生,39歲,公司秘書兼集團財務 總監。彼主要負責監察本集團之財務和會 計事宜、行政營運及內部監控。彼亦在規 劃策略計劃及公司政策上支援董事會。周 先生持有美國夏威夷大學會計及資訊系統 管理學學士學位及會計學碩士學位。彼是 香港會計師公會會員,在財務申報及管理 方面擁有超過十五年經驗。彼於二零零零 年加入本集團。

Mr. HONG Sang Joon 洪祥準先生

Mr. HONG Sang Joon, aged 35, is the deputy financial controller of the Company. He mainly assists the group financial controller in finance and accounting matters, operation and internal control. He also supports the Board in developing corporate plans. Mr. Hong holds a bachelor's degree majoring in Chinese and minoring in business administration from Yonsei University in Korea. He has over nine years of experience in investment, restructuring and corporate planning and finance matters with seven years of experience gained at Hansol Group in Korea. He joined the Group in 2002. 洪祥準先生,35歲,本公司財務副總監。 洪先生主要在財務及會計事務、營運及內 部監控方面協助集團財務總監,亦在發展 企業計劃上支援董事會。洪先生持有韓國 延世大學學士學位,主修中文及副修工商 管理。彼在投資、重組及公司規劃和財務 方面,擁有超過九年經驗,其中七年經驗 是於韓國 Hansol 集團汲取。彼於二零零二 年加入本集團。

Mr. YANG Cheol Whan 梁哲換先生

Mr. YANG Cheol Whan, aged 40, is the deputy general manager of production department in Shenzhen Kwang Sung. He is mainly responsible for production management of unit electronic components and dielectric band pass filters. Mr. Yang has over six years of experience in purchasing and production management. He joined the Group in 1999. 梁哲換先生,40歲,深圳光星生產部副總 經理。彼主要負責單位電子元件及介質濾 波器之生產管理。梁先生在採購及生產管 理方面擁有超過六年經驗。彼於一九九九 年加入本集團。

Mr. BAE Young Woong 裴永雄先生

Mr. BAE Young Woong, aged 45, is a deputy general manager of production engineering department in Shenzhen Kwang Sung. He is responsible for improving equipment, JIG, production process, environmental standard, automation of production lines. He has over 21 years of industry of experience and professional qualification for wireless equipment. He joined the Group in 2003.

Mr. YANG Gwi Sub 梁貴燮先生

Mr. YANG Gwi Sub, aged 40, is a deputy general manager of the quality assurance department of Shenzhen Kwang Sung. He is responsible for overseeing the quality assurance functions of Shenzhen Kwang Sung. He gained five years of experience in production engineering at Kwang Sung Korea prior to his engagement by the Group and had six years of experience in production and production engineering at Shenzhen Kwang Sung. He joined the Group in 1997.

裴永雄先生,45歲,深圳光星生產工程部 副總經理。彼負責改良設備、JIG、生產工 序、環保標準及生產線自動化。彼在業內 擁有超過二十一年經驗,並持有無線設備 之專業資格。彼於二零零三年加入本集 團。

梁貴燮先生,40歲,深圳光星品質保證部 副總經理。彼負責監督深圳光星之品質保 證部。加入本集團前,彼在韓國光星之生 產工程方面擁有五年經驗,並在深圳光星 之生產及生產工程方面擁有六年經驗。彼 於一九九七年加入本集團。

Mr. CHO Gwan Je 趙寬濟先生

Mr. CHO Gwan Je, aged 42, is a deputy general manager of the purchasing department in Shenzhen Kwang Sung. He is responsible for the procurement of raw materials. He holds a master's degree in business administration majoring in accounting from Chungnam National University in Korea. He gained seven years of experience in purchasing at Kwang Sung Korea prior to his engagement by the Group. He joined the Group in 2002.

趙寬濟先生,42歲,深圳光星採購部副總 經理。彼負責採購原材料。彼持有韓國國 立忠南大學工商管理碩士學位,主修會 計。加入本集團前,趙先生在韓國光星之 採購方面擁有七年經驗。彼於二零零二年 加入本集團。

Mr. LIM Jung Bun LIM Jung Bun 先生

Mr. LIM Jung Bun, aged 42, is a general manager and head of the Group's Korea research and development centre. He is responsible for the research and development of digital multimedia tuner module, which is a strategic development product for the future business of the Group. He holds a bachelor degree in science from Dong-A University in Korea. He has over 17 years of experience in electronic component development. He joined the Group in 2003.

Mr. KIM Jin Pyung 金振平先生

Mr. KIM Jin Pyung, aged 41, is a deputy general manager of China research and development department. He is responsible for the research and development of the Group's products in terms of application to customers' requirements. He holds a bachelor degree in electronic engineering from Hanyang University in Korea. He has over 17 years of experience in electronic product development. He joined the Group in 2003.

LIM Jung Bun 先生, 42 歲,本集團韓國 研發中心之總經理兼主管。彼負責研究及 開發數碼多媒體調諧器模組,而此乃本集 團未來業務之策略開發產品。彼持有韓國 Dong-A University 科學學士學位。彼在電 子元件開發方面擁有超過十七年經驗。彼 於二零零三年加入本集團。

金振平先生,41 歲,中國研發部副總經 理。彼負責研究及開發本集團按客戶要求 訂製之產品。彼持有韓國漢陽大學電子工 程學士學位。彼在電子產品開發方面擁有 超過十七年經驗。彼於二零零三年加入本 集團。